

*Agreement between the United States and Belgium for increasing the limits of weight and the dimensions of packets of patterns of merchandise exchanged through the post between the two countries. Signed at Washington, February 7th, 1882,* February 7, 1882.

The Post Office Department of the United States and the Postal Administration of Belgium, desiring to facilitate the postal relations between the two countries, and in exercise of the power given to them under Article XV of the Convention of the Universal Postal Union concluded in Paris on the 1st June 1878, the undersigned, duly authorized by their respective Governments,

L'Office Général des Postes des États Unis et l'Administration des Postes de la Belgique, désirant faciliter les relations postales entre les deux pays, et usant de la faculté qui leur est laissée par l'Article XV de la Convention de l'Union Postale Universelle conclue à Paris le 1<sup>er</sup> Juin 1878, les soussignés dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements respectifs,

Contracting parties.

Have agreed as follows:

The limits of weight and the dimensions of packets of patterns of merchandise exchanged through the post between Belgium, on the one part, and the United States, on the other part, may be increased by the Postal Administration of the country of origin beyond those which have been fixed by Article V of the International Convention of the 1st June 1878, under the express reservation that such limits shall not exceed the following:

Sont convenus de ce qui suit:

Les limites de poids et de dimensions des paquets d'échantillons de marchandises échangés par la voie de la poste entre la Belgique, d'une part, et les États Unis, d'autre part, peuvent être portées par l'Administration des Postes du pays d'origine au delà de celles qui ont été fixées par l'Article V de la Convention Internationale du 1<sup>er</sup> Juin 1878, sous la réserve expresse que ces limites ne dépasseront pas, savoir:

Weight and dimensions of packets exchanged through the post, increased.

In weight . . . . . 350 grammes.  
 In dimensions . . . . .  $\left\{ \begin{array}{l} 30 \text{ centimetres length.} \\ 20 \text{ centimetres breadth.} \\ 10 \text{ centimetres depth.} \end{array} \right.$

Pour le poids . . . . . 350 grammes.  
 Pour les dimensions . . . . .  $\left\{ \begin{array}{l} 30 \text{ centimètres, en longueur.} \\ 20 \text{ centimètres, en largeur.} \\ 10 \text{ centimètres, en épaisseur.} \end{array} \right.$

Maximum weight.

Dimensions.

The present Agreement shall take effect on the first day of April 1882.

Le présent Arrangement sera exécutoire à partir du premier Avril 1882.

In witness whereof they have signed the present Agreement, and affixed their respective seals.

En foi de quoi ils ont signé le présent Arrangement, et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Done in Duplicate at Washington the 7th February, 1882.

Fait en double expédition à Washington le 7<sup>me</sup> Février, 1882.

[L. s.]

TIM<sup>o</sup>. O. HOWE,

Signatures.

Postmaster-General of the United States.

[L. s.]

THRE. DE BOUNDER DE MELSBROECK,

Envoyé Extraordinaire et Ministre Plenipotentiaire de S. M. le Roi des Belges.

I hereby approve the foregoing Agreement and in testimony thereof I have caused the seal of the United States to be affixed hereto.

[L. s.]

CHESTER A. ARTHUR.

By the President

FREDK. T. FRELINGHUYSEN,

Secretary of State.

WASHINGTON, February 7th, 1882.